

Configuración modo manual y automático / Manual and automatic mode configuration / Configuration du mode manuel ou automatique / Configuração do modo manual e automático / Konfiguracja tryb ręczny i automatyczny / Konfigurasjonsmodus manuell og automatisk / Konfiguration manuell och automatisk läge / Configurazione modalità manuale e automatica / Настройка ручного и автоматического режима / يوديلاو يىئاقلتلا عضوولا نىوكلت / 手动和自动模式设置



Pulsar botón Auto/Manual.
Led Auto/Manual:
- Blanco (manual)
- Verde (automático)
Si parpadea: no es posible modo Auto (no está dado de alta en APP)

Press Auto/Manual button.
Auto/Manual LED:
- White (manual)
- Green (automatic)
If flashing: Auto mode is not possible (not registered in the app)

Appuyez sur le bouton Auto/Manuel.
Voyant LED Auto/Manuel :
- Blanc (manuel)
- Vert (automatique)
S'il clignote : le mode automatique n'est pas disponible (il n'est pas enregistré dans l'application)

Prima o botão Auto/Manual.
Led Automático/Manual:
- Branco (manual)
- Verde (automático)
Se piscar: o modo Auto não é possível (não está registado na APP)

Naciśnij przycisk Auto/Ręcznie.
Dioda Auto/Ręcznie:
- biała (ręcznie);
- zielona (auto).
Jeśli miga: tryb automatyczny nie jest możliwy (nie jest zarejestrowany w aplikacji)

Trykk på Auto/Manuell-knappen.
Auto/Manuell LED:
- Hvit (manuell)
- Grønn (automatisk)
Hvis den blinker: Automodus er ikke mulig (det er ikke registrert i APP)

Tryck på knappen Auto/Manuell.
Auto/manuell LED:
- Vit (manuell)
- Grön (automatisk)
Om den blinkar: autoläge är inte möjligt (det är inte registrerat i APP)

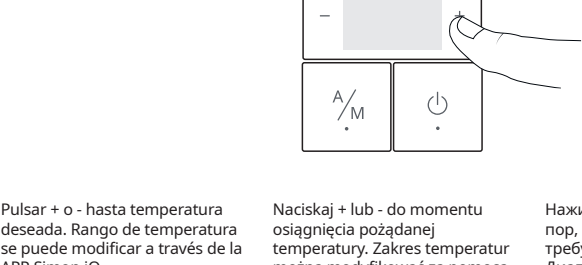
Premere il pulsante Automatico/Manuale.
Led Automatico/Manuale:
- Bianco (Manuale)
- Verde (Automatico)
Se lampeggia: non è possibile utilizzare la modalità Auto (non è registrata nell'APP)

Нажмите кнопку «Авто/Ручной».
Сигнал светодиода индикатора кнопки «Авто/Ручной»:
- Белый (ручной режим)
- Зеленый (автоматический режим)
Если мигает: автоматический режим не доступен (термостат не зарегистрирован в приложении)

按下自动/手动按钮。
自动/手动LED指示灯：
- 白色(手动)
- 绿色(自动)
如果指示灯闪烁：自动模式不可用在APP中注册

يىئاقلتلا رز ىلع طغضا يودي /
يودي/يىئاقلتلا ديلا
اندا (يىئاقلتلا) رضىخ - (يودي) ضىبأ -
نلفم ريغ يىئاقلتلا عضوولا :ضىبوي ناك
(قىبطتلا يف طىجىرت جتى مل)

Configuración temperatura consigna / Setting the temperature setpoint / Configuration température consigne / Configuração da temperatura de referência / Konfiguracja nadanej temperatury / Innstilling av temperatur / Konfiguration temperatur, instruktion / Configurazione della temperatura di set point / Настройка заданной температуры / 设置温度配置 / فنزخم قراح هجرد



Pulsar + o - hasta temperatura deseada. Rango de temperatura se puede modificar a través de la APP Simon iO.

Press + or - to set desired temperature. The temperature range can be modified on the Simon iO app.

Appuyez sur + ou - jusqu'à obtenir la température souhaitée. La plage de température peut être modifiée via l'application Simon iO.

Premir + ou - até à temperatura pretendida. A faixa de temperatura pode ser modificada através da APP Simon iO.

Naciskaj + lub - do momentu osiągnięcia pożądanej temperatury. Zakres temperatur można modyfikować za pomocą aplikacji Simon iO.

Trykk på + eller - til du oppnår ønsket temperatur
Temperaturområdet kan endres gjennom Simon iO APP.

Tryck + eller - tills önskad temperatur uppnåtts.
Temperaturområdet kan ändras via Simon iO APP.

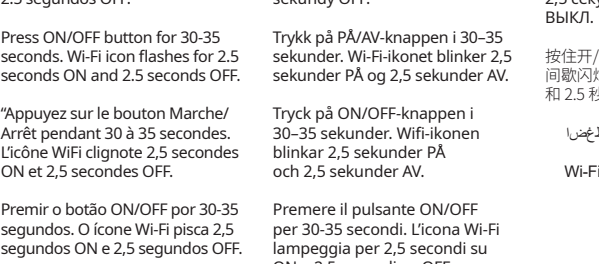
Premere + o - fino a ottenere temperatura desiderata.
L'intervallo di temperatura può essere modificato tramite l'APP Simon iO.

Нажимайте + или - до тех пор, пока не отобразится требуемая температура. Диапазон температуры можно изменить с помощью приложения Simon iO.

按+ 或者 -, 直至达到所需的温度。温度范围可以通过 Simon iO APP 进行修改。

ىلا لصرت ىتح P4 و P5 طغضا
ليدعت نلفمي .هبولطلا قراحلا هجرد
قىبطتلالا خ نم قراحلا هجرد قاطن
Simon iO.

Resetear valores de fábrica / Factory reset / Réinitialiser valeurs d'usine / Reposição valores de fábrica / Zresetuj do wartości fabrycznych / Tilbakestill til fabrikkinnstillinger / Återställ till fabriksinställningarna / Restaurare i valori di default / Возврат к заводским настройкам / 重置出厂设置 / عنصلما تادادع



Pulsar botón ON/OFF durante 30-35 segundos. Icono wifi realiza intermitencia 2.5 segundos ON y 2.5 segundos OFF.

Press ON/OFF button for 30-35 seconds. Wi-Fi icon flashes for 2.5 seconds ON and 2.5 seconds OFF.

“Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 30 à 35 secondes. L'icône WiFi clignote 2,5 secondes ON et 2,5 secondes OFF.

Premir o botão ON/OFF por 30-35 segundos. O ícone Wi-Fi pisca 2,5 segundos ON e 2,5 segundos OFF.

Naciśnij przycisk ON/OFF przez 30-35 sekund. Ikona Wi-Fi miga przez 2,5 sekundy ON i 2,5 sekundy OFF.

Trykk på PÅ/AV-knappen i 30-35 sekunder. Wi-Fi-ikonet blinker 2,5 sekunder PÅ og 2,5 sekunder AV.

Tryck på ON/OFF-knappen i 30-35 sekunder. Wifi-ikonen blinkar 2,5 sekunder PÅ och 2,5 sekunder AV.

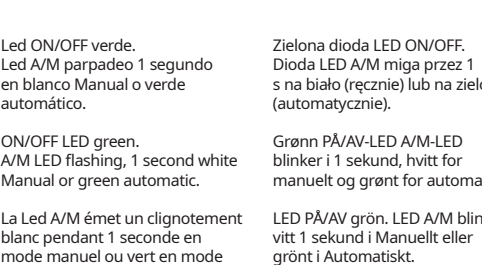
Premere il pulsante ON/OFF per 30-35 secondi. L'icona Wi-Fi lampeggia per 2,5 secondi su ON e 2,5 secondi su OFF.

Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» (ON/OFF) на 30-35 секунд. Значок Wi-Fi начинает мигать: 2,5 секунды ВКЛ и 2,5 секунды ВЫКЛ.

按住开/关按钮 30-35 秒。Wifi 图标 间歇闪烁 2.5 秒开启 和 2.5 秒关闭。

تدمل فقاقي / لى غىشت رز ىلع طغضا
زمر ضىبوي .قىنات 30-35
لى غىشتلا دن ع قىنات 2.5 تدمل
فقاقيالا دن ع قىنات 2.5 تدملو

Sonda mal cableada / Probe wired incorrectly / Erreur de câblage de la sonde / Sonda incorretamente cablada / Źle podłączona sonda. / Feilkoblet sonde / Sonden är inte korrekt ansluten / Sonda cablata in modo non corretto / Неправильно подключен зонд / 探头接线错误 / أدى ج قلاصوم ريغ قلاصو



Solo para la referencia 21000812-09X
For reference only 21000812-09X
Uniquement pour la référence 21000812-09X
Apenas para a referência 21000812-09X
Tylko referencyjnie 21000812-09X
Gjelder kun modellnr. 21000812-09X
Endast för referens 21000812-09X
Solo per il riferimento 21000812-09X
Только для 21000812-09X
21000812-09X仅供参考
21000812-09X غير مرجك طوف

Led ON/OFF verde.
Led A/M parpadeo 1 segundo en blanco Manual o verde automático.

ON/OFF LED green.
A/M LED flashing, 1 second white Manual or green automatic.

La Led A/M émet un clignotement blanc pendant 1 seconde en mode manuel ou vert en mode automatique.

Led ON/OFF verde.
Led A/M intermitente 1 segundo em branco Manual ou automático verde.

Zielona dioda LED ON/OFF.
Dioda LED A/M miga przez 1 s na biało (ręcznie) lub na zielono (automatycznie).

Grønn PÅ/AV-LED A/M-LED blinker i 1 sekund, hvitt for manuelt og grønt for automatisk.

LED PÅ/AV grön. LED A/M blinkar vitt i 1 sekund i Manuellt eller grönt i Automatiskt.

Led ON/OFF luce verde. Led A/M a luce intermitente di un secondo bianca per manuale o verde per automatico.

Светодиодный индикатор ВКЛ/ВЫКЛ горит зеленым цветом. Светодиодный индикатор А/М мигает белым (Ручной режим) или зеленым цветом (Автоматический режим) в течение 1 с.

绿色LED开/关灯。LED自动/手动灯呈白色闪烁1秒时进入手动模式，呈绿色闪烁则进入自动模式。

رثؤملا .فقاقيالاى غىشت عارضخ عاضا
نوللاب قدحاو قىنات ضىبوي A/M
يىئاقلتلا رضىخا وا ايودي ضىبوالا

Anti-helada / Anti-frost /Antigel / Anticongelante / System antyzamrożeniowy / Frostsikring / Anti-frys/ Antigelo/ Система антиобледенения / 防冻 / 防ىصللل داضم



Led ON/OFF en blanco.
Led A/M parpadea 1 segundo en verde.

ON/OFF LED white.
A/M LED flashing 1 second green.

Voyant Led Marche/Arrêt blanc.
La Led A/M émet un clignotement vert pendant 1 seconde.

Led ON/OFF em branco. Led A/M intermitente 1 segundo em verde.

Dioda LED ON/OFF na biało.
Dioda LED A/M miga przez 1 s na zielono.

PÅ/AV-LED hvit. A/M-LED blinker i 1 sekund grønt.

LED PÅ/AV vit. LED A/M blinkar grönt i 1 sekund.

Led ON/OFF luce bianca. Led A/M a luce intermitente di un secondo verde.

Светодиодный индикатор ВКЛ/ВЫКЛ горит белым цветом. Светодиодный индикатор А/М мигает зеленым цветом в течение 1 с.

白色LED开/关灯。LED自动/手动灯呈绿色闪烁1秒。

لى غىشت عاضا
A/M رثؤملا .ضىببالا نوللاب فقاقي
ر.رضخالا نوللاب قدحاو قىنات ضىبوي